

出国旅游应急外语系列丛书

ENGLISH

出国旅游应急英语

冯 蕾 编著



出国旅游应急外语系列丛书

出国旅游应急英语

冯 蕾 编著

旅游教育出版社

·北 京·

责任编辑: 孙延旭

图书在版编目(CIP)数据

出国旅游应急英语/冯蕾编著. —北京: 旅游教育出版社, 2007. 1

(出国旅游应急外语系列丛书)

ISBN 978 - 7 - 5637 - 1453 - 7

I. 出… II. 冯… III. 旅游 - 英语 - 口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 133987 号

出国旅游应急外语系列丛书

出国旅游应急英语

冯 蕾 编著

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里 1 号
邮 编	100024
发行电话	(010) 65778403 65728372 65767462(传真)
本社网址	www. tepcb. com
E - mail	tepx@163. com
印刷单位	中国科学院印刷厂
经销单位	新华书店
开 本	787 × 1092 1/32
印 张	5.75
字 数	77 千字
版 次	2007 年 1 月第 1 版
印 次	2007 年 1 月第 1 次印刷
定 价	11.00 元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

出版说明

改革开放以后,我国旅游业迅猛发展,我国公民出国旅游人数与日俱增,将来,会有越来越多的公民跨出国门,加入到出国旅游的行列中来。我国公民出国旅游,遇到的最大障碍就是语言问题,特别是在大众化旅游的今天,越来越多的不精通或根本不懂外语的公民,有机会跨出国门旅游,对他们来说,不懂外语,听不懂目的地国居民所说的话,表达不了自己想说的意思,成了他们旅游过程中的最大苦恼。为了帮助这一部分旅游者顺利完成出国旅游活动,我社策划出版了《出国旅游应急外语系列丛书》。

这套丛书,在内容上将出国旅游者经常遇到的问题分类编排,共分为日常交际用语、情景用语、住宿、用餐等 13 章。每章根据出国旅游者经常遇到的问题,经常需要表达的意思,又分为若干小节。每节里面都以短句的形式给出了出国旅游者在海外旅行过程中最常用的基本句型。并且在书后用附录的形式给出了一些日常生活的基本词汇。根据附录中的基本词汇,对书中常用句型中的一些词汇作简单替换,可以



收到举一反三的效果。对一些比较重要的交际场景，书中还专门给出了对话练习，以使出国旅游者更清晰地了解如何与目的地国居民进行沟通。出国旅游者在旅游过程中，带一本应急外语书，可以解决出国旅游过程中的应急之需，必要时还可以把自己想要表达的意思，在书本中相应的位置指出，再配合简单的发音提示，基本可以实现与目的地国居民之间的简单沟通。

考虑到这套书的读者对象主要是不精通或根本不精通外语的旅游者，为了帮助这些人能够在很短的时间内熟悉一些外语的发音，我们在每个外语单词，每个外语句子的后面，都用汉语标注出了读音。应该说明的是，这是一套旅游应急外语用书，而不是一般性的学习用书，所以，尽管这种用中文标注外文读音的方式的科学性和准确性值得商榷，但从帮助旅游者张开嘴说外语以便和目的地国居民交流这方面来看，其意义还是积极的，目的是希望对了解基本读者的初学者起到一定的提示作用。

旅游教育出版社

2007年1月

目 录

第一章 日常交际用语	/ 1
一、介绍	/ 1
二、见面问候	/ 4
三、邀请	/ 7
四、做客	/ 11
五、询问	/ 16
六、表示感谢	/ 22
七、道歉	/ 23
八、祝贺、祝愿	/ 24
九、赞美	/ 26
第二章 情景用语	/ 28
一、在飞机场	/ 28
二、在飞机上	/ 31
三、出入境	/ 34
四、乘坐火车	/ 58
五、乘坐轮船	/ 62
第三章 住 宿	/ 65
一、询问酒店类型和位置	/ 67



二、询问房间种类和价格 / 68

三、看房和订房 / 69

四、酒店服务 / 70

五、结账退房 / 76

第四章 用餐 / 78

一、询问餐厅 / 78

二、预订座位 / 80

三、点饮料 / 81

四、点菜 / 82

五、在餐桌上 / 84

六、快餐和自助餐 / 87

七、买单 / 89

八、叫外卖 / 91

第五章 交通出行 / 92

一、问路 / 93

二、乘坐公共汽车 / 94

三、乘坐地铁和轻轨 / 96

四、乘坐出租车 / 96

第六章 观光 / 99

一、询问景点位置 / 100

二、购票 / 102

三、旅游过程中 / 103

四、参加旅游团 / 105



- 第七章 购 物 / 108
 - 一、询问商店情况 / 108
 - 二、商店咨询 / 109
 - 三、交款 / 112
 - 四、询问相关事宜 / 113
 - 五、本部分附录 / 114
- 第八章 生活娱乐 / 116
 - 一、在理发店 / 116
 - 二、在咖啡厅 / 118
- 第九章 在银行 / 120
 - 一、兑换货币 / 121
 - 二、挂失 / 123
 - 三、信用卡和支票服务 / 124
- 第十章 在邮局 / 127
 - 一、邮寄信件 / 128
 - 二、邮寄明信片 / 131
 - 三、邮寄和提取包裹 / 132
 - 四、发传真 / 135
 - 五、汇款 / 136
- 第十一章 在医院 / 139
 - 一、急救 / 140
 - 二、挂号 / 141
 - 三、症状描述 / 142



四、治疗 / 144

五、拿药 / 146

六、本部分附录 / 147

第十二章 紧急情况 / 149

一、遭遇盗窃 / 149

二、车祸 / 152

三、本部分附录 / 153

第十三章 本书附录 / 157

一、基本词汇 / 157

二、英国的节日 / 169

第一章 日常交际用语

一、介绍

英国人在初次见面互相介绍时都是非常礼貌的，一般会使用比较正式的介绍方式，而且不会涉及任何有关隐私的话题。值得注意的是，在介绍两位或两位以上不熟悉的人互相认识时，顺序是非常重要的，应该先将男性介绍给女性，年幼的介绍给年长的，下级介绍给上级。同时要注意同女性握手的方式，如果女性不主动伸手来握手，那么男性是不应该主动伸手的。





★常用短句

- ◇我是来自中国的李华。很高兴见到您(认识您)。

I'm Li Hua from China. Nice to meet you.

(啊爱母 李华 浮让母 查一呐。乃思土米特有。)

- ◇我叫王志心,中国人,可以跟您认识一下吗?

I'm Wang Zhixin. I'm from China. May I have the honor to know you?

(啊爱母 王志心。啊爱母 浮让母 查一呐。没啊 海无 则 奥 呐 土 耨 有?)

- ◇认识您很高兴,我叫石小炎,我来自中国的北京。

Nice to meet you. I'm Shi Xiaoyan. I'm from Beijing China.

(乃思土米特有。啊爱母石小炎。啊爱母 浮让母 北京 查一呐。)

- ◇请允许我介绍一下,这是我的父亲。

Let me introduce to you my father.

(来特米 因绰丢司 土有 玛爱 发则儿。)

★对话练习

A: 您好!

How do you do?

(好读有读?)

B: 您好!



How do you do?

(好读有读?)

A: 请允许我先自我介绍。我叫王志心。我来自中国北京。

Let me introduce myself. I'm Wang Zhixin. I'm from Beijing, China.

(来特米 因绰丢司 买塞凹夫。啊爱母 王志心。啊爱母 浮让母 北京 查一呐。)

B: 很高兴见到您。我是罗伯特·史密斯。我来自英国。

Nice to meet you. My name is Robert Smith. I'm from England.

(乃思土米特有。玛爱 内幕 抑制 罗伯特·史密斯, 啊爱母 浮让母 英格兰。)

A: 请允许我向您介绍一下我的朋友。这是吴先生。

Let me introduce my friend to you. This is Mr. Wu.

(来特米 因绰丢司 买 夫润得 土有。贼食 抑制 密斯特 吴。)

B: 吴先生,很高兴见到您。

Glad to meet you, Mr. Wu.

(各来得 土 米特有 密斯特 吴。)

C: 我也是。

Glad to meet you, too.

(各来得 土 米特有, 土。)



B: 请问两位来伦敦多久了?

How long have you been in London?

(好浪 海无有宾 因 伦敦?)

A: 我们才来了两天。

We have been here for only two days.

(为 海无 宾 黑儿 佛 翁累 土得自。)

B: 希望两位能在伦敦度过美好的时光。

I hope you'll have a good time during your stay in London.

(啊 后扑 有凹 海无 俄 古得 太母 丢鹅瑞英 要儿释嘢 因 伦敦。)

A: 一定会的。谢谢。

We're sure we'll have. Thank you.

(为啊硕儿 为偶海五。三科有。)

二、见面问候

在见面问候时需要注意的是场合和两人之间关系的远近。如果是正式场合或是非朋友之间的问候，一定要用 How are you? How do you do? Good morning! 之类的问候；而朋友之间，尤其是年轻人之间则相对随便多了，譬如用 Hi, Hey, What's up? How are you doing? 之类的问候。此外，在问候的内容上也应加以注意，英国人不易向别人吐露心扉，也无意打听别人的



私事,以不管闲事为准则,因此在见面的问候中可以聊一下天气、王室、政治等话题,这些都是不会出差错的,但千万不可涉及私人话题。

★常用短句

◇您好、你们好!

How are you?

(好啊有?)

◇你好?

What's up?

(我吃啊扑?)

◇早上好!

Good morning!

(古的毛宁!)

◇下午好!

Good afternoon!

(古的啊副特怒恩!)

◇晚上好!

Good evening!

(古的一问宁!)

◇见到您很高兴!

Nice to meet you!

(乃四土米特有!)



◇您好,代我向您家人问好!

Remember me to your family.

(瑞买姆波米土要儿非米里。)

★对话练习

A: 嗨,王。

Hi, Wang.

(嗨,王。)

B: 嗨,罗伯特。

Hi, Robert.

(嗨,罗伯特。)

A: 你好吗?

How are you?

(好啊有?)

B: 很好/ 还可以,谢谢,你呢?

Fine/ So-so, thank you, and you?

(发恩/ 搜搜。三可有,按的有?)

A: 和你一样。

The same.

(责塞木。)

B: 你这是要到哪去呢?

Where are you going?

(为而啊有苟迎?)



A: 我想去参观一下白金汉宫。

I'm going to visit the Buckingham Palace.

(啊母 苟迎 土 为贼特 白金汉 派里司。)

B: 那希望你玩得愉快。

Have a good day!

(海无 饿 古的 得儿。)

A: 一定的,谢谢。再见啦。

I'm sure I will. Thank you. Bye-bye.

(啊爱母 书而 啊 为偶。三棵 有。拜拜。)

B: 再见。

Bye.

(拜。)

三、邀请

在邀请别人一起做什么事情时,一定要说明去哪儿以及去的原因,当别人邀请你去做什么时,一定要直截了当地表明去还是不去,必须马上回复。如果不能接受邀请,则必须要说明原因,不要让别人认为是搪塞。同时,一定要定好见面的时间、地点,以免发生误会。

★常用短句

◇周末有空吗? 我想请您吃饭,能赏光吗?

Are you free this weekend? I'd like to invite you for



dinner. Would you like to come?

(啊有浮瑞 贼食 为肯得? 啊得来客 土 因外特 有 伏儿 低
呐。乌丢 来客 土 卡母?)

◇我们去喝一杯好吗?

Would you like to have a drink?

(伍的 有 来客 土 海五 饿 准克?)

◇谢谢,我很愿意。

Thank you. I'd like to.

(三可有。爱德 来客 土。)

◇很抱歉,我来不了,下个周末可以吗?

Sorry, I can't. How about next weekend?

(扫瑞 啊爱 抗特。好 额包特 乃刻丝特 为肯得?)

◇对不起,我来不了。

Sorry, I can't.

(扫瑞,啊爱 抗特。)

◇我很愿意,但我有事。

Thank you, however, I'm very busy at the time.

(三可有,好爱我,啊木 外瑞 比贼 爱特 则 太母。)

★对话练习

对话练习 1

A: 嗨,王。

Hi, Wang!

(嗨,王。)